



VERTRAULICH

B E S C H L U S S P R O T O K O L L I I

der 7. Sitzung des Bundesrates

vom 27. Februar 1991

Le Président Cotti souligne que la séance sera probablement assez longue étant donné le nombre record de co-rapports qui ont été présentés.

Pfandbriefzentrale der Kantonalbanken

Der Bundesrat hat die neuen Statuten der Pfandbriefzentrale zu genehmigen. Diese sehen die alleinige Verbindlichkeit der deutschen Fassung vor. Für Herrn Bundesrat Delamuraz steht dies im Widerspruch mit der nationalen Aufgabe der Pfandbriefzentrale. Der Rat sollte die Bevorzugung einer Amtssprache gegenüber den andern verhindern. Bei der Pfandbriefzentrale handelt es sich aber um eine private Organisation. Der Bundesrat kann deshalb nicht vorschreiben, welche Sprachen gebraucht werden müssen. Er beschliesst aber trotzdem zu intervenieren, da es um eine grundsätzliche Frage geht. Herr Bundesrat Stich wird die Verantwortlichen einladen, die vorgeschlagene Praxis zu revidieren.

Abgeltung der konzessionierten Bahnunternehmen

Herr Bundesrat Stich widersetzt sich der vorgeschlagenen Lösung nicht, weil eine Gesetzesrevision angekündigt wird. Diese ist für die Zukunft notwendig.

AELE

La réunion ministérielle informelle de l'AELE donne au Conseil l'occasion de procéder à une ample discussion sur l'état des négociations avec la CE sur un EEE.

Herr Bundesrat Villiger zeigt sich sehr beunruhigt über die Entwicklung der Verhandlungen. Die EG nützt die Uneinigkeit innerhalb der EFTA aus, und die Schweiz ist zunehmend isoliert. Wie soll es weitergehen? Der Rat sollte so schnell wie möglich seine Haltung für den Fall festlegen, dass kein gutes Abkommen zustandekommt. Soll in diesem Fall ein Beitritt oder ein Alleingang ins Auge gefasst werden? Die heutige Lage ist untragbar. Der Rat sollte klar zum Ausdruck bringen, er sei nicht bereit, irgend ein Abkommen zu akzeptieren. Zwei Wege stehen nun für die Schweiz offen: eine Kraftprobe mit dem Zweck, den ursprünglichen Verhandlungszielen verstärktes Gehör zu verschaffen, oder ein Uebergangsvertrag im Hinblick auf einen späteren Beitritt. In diesem zweiten Fall wäre der Vertrag mit einer expliziten Beitrittsklausel für die EFTA-Länder zu versehen.

M. Delamuraz illustre la situation actuelle. Depuis le début de l'année on assiste à un durcissement du ton de la part de la CE. Le Président Delors est revenu sur des point importants de son offre. La CE a été encouragée dans cette politique par l'attitude inqualifiable de la présidence autrichienne.

- 2 -

M. Delamuraz aura vendredi l'occasion de parler avec les responsables autrichiens et il ne mâchera pas ses mots. Le fait est que pour l'Autriche, le traité sur l'EEE n'est qu'une étape avant l'adhésion. Les Suédois ont une attitude analogue et ont renoncé à appuyer la Suisse dans le combat institutionnel. Il ne s'intéressent qu'à gagner du temps en vue des élections prochaines et à préparer leur demande d'adhésion. La Norvège résiste un peu mieux, tandis que l'Islande ne pense qu'à ses poissons. La Suisse se trouve donc isolée au sein de l'AELE. Cela d'autant plus que la CE fait maintenant un lien entre le traité sur l'EEE et un accord sur les transports. Ce changement d'attitude a été favorisé par les Autrichiens. Cette évolution appelle une attitude très ferme de la Suisse à la réunion ministérielle de Genève. Tactiquement nous n'avons pas intérêt à dire que nous sommes prêts à cesser les négociations. Mais nos partenaires doivent savoir que nous ne sommes prêts à aucune concession supplémentaire. Quel pourrait être l'effet de ce durcissement? A court terme il pourrait resserrer les rangs de l'AELE, mais il n'est pas sûr que cela soit suffisant. Le Conseil sera appelé, à la lumière des négociations de Genève, à prendre des décisions, éventuellement dès lundi. Soit l'espoir de parvenir à un accord acceptable renaît, soit le Conseil devra dire clairement qu'il opte pour un "Alleingang" temporaire ou pour un accord qui ne constitue qu'un premier pas vers l'adhésion. Il s'agirait alors d'une solution révolutionnaire et nouvelle. Il est prématuré d'en parler maintenant à la presse. D'ailleurs, à Genève, aucune déclaration ne sera faite qui puisse lier le Conseil.

M. Felber partage cette appréciation négative. Le fait est que la commission a beaucoup de pouvoir, même si elle ne reflète pas l'attitude de nombreux pays membres. Le gouvernement allemand par exemple n'est pas d'accord de lier l'accord sur les transports au traité sur l'EEE mais il ne peut rien faire. Si le traité n'est que transitoire, il faut définir sur quoi il doit déboucher. Ça ne pourra être que l'adhésion. Voulons-nous faire ce pas? Il est prématuré de le dire, au vu des conséquences politiques de cette attitude. En tous les cas, il serait faut d'interrompre les négociations avant d'avoir discuté à l'intérieur de l'AELE.

Herr Bundesrat Stich unterstützt die Bemerkung von Herrn Bundesrat Villiger. Man sollte die Verhandlungen nicht jetzt abbrechen, aber man sollte unbedingt vermeiden, dass die Schweiz satellisiert wird. Die Lösung von Herrn Villiger hätte den Vorteil, dass die EG ein für die Schweiz ungünstiges Abkommen weiterdiskutieren müsste. Ein Alleingang ist nicht als so negativ zu betrachten. Die Schweiz würde weiterhin zu Europa gehören. Die Frage ist, wie sich die EG verhalten würde. Wird sie uns gegenüber als Festung auftreten? Wird sie uns schikanieren? Die EG hat selbst viele Probleme zu lösen.

Auch Herr Bundesrat Koller ist gegen einen Abbruch der Verhandlungen, aber wir sollten klar sagen, dass der Bundesrat einen schlechten Vertrag auch ablehnen kann. Dies wird uns im Ausland nicht geglaubt. Die Schweiz hat Maximalforderungen gestellt. Nun sollten wir klarstellen, welche Positionen nicht verlassen werden können. Die Frage der Mitbestimmung scheint entschieden zu sein. Wir sollten uns deshalb auf die "clauses de sauvegarde" konzentrieren.

In der EFTA - so Herr Bundesrat Ogi - haben wir keine zuverlässigen Partner mehr. Seit der Rede Delors hat sich die Lage grundlegend geändert. Der Moment für deutliche Entscheide ist gekommen, wenn man vermeiden will, dass das Parlament diese fasst. In Genf soll nun klar gesagt werden, die Schweiz sei nicht bereit, alles zu akzeptieren. Diese Haltung soll auch gegenüber

- 3 -

der Bevölkerung klar zum Ausdruck kommen. Die Meinungsänderung im Bereich Verkehr hat uns überrascht: unsere Verhandlungsverantwortlichen hätten dies mindestens signalisieren können. Wenn die EG die Konfrontation will, dann hat die Schweiz auch Trümpfe vorzuweisen, insbesondere die NEAT. Die EG ist selbst nicht einig, wie die Golfkrise klar gezeigt hat. Wir sollten aus der Defensive heraustreten.

Le Président Cotti souligne que le Conseil a toujours dit qu'il n'était pas prêt à signer n'importe quel traité. Comme M. Ogi le suggère, il faudrait peut-être le répéter clairement et publiquement. Il faut également faire savoir que nous sommes liés à l'obligation de faire accepter un traité par le Parlement et par le peuple. En vue de la prise de décisions très importantes, le Conseil devrait pouvoir disposer d'éléments d'évaluation. Signer un traité sur l'EEE avec une clause d'adhésion? Ce pas est douteux. Il vaudrait mieux alors prévoir une pause de réflexion.

M. Delamuraz informe que le rapport sur les conséquences économiques des différentes options n'est pas prêt. Un rapport intermédiaire sera présenté début avril. Le mandat de négociation n'est pas modifié. Il est probable que le Parlement veuille discuter de ces problèmes le premier mardi de la session. Le Conseil pourrait donc être amené à en délibérer lundi déjà sur la base des résultats de Genève. Dans ce cas, le Conseil devrait se réunir dès 8 heures.

Quant aux problèmes concrets soulevés dans les co-rapports, il va de soi que les programmes d'aide aux pays de l'est sont coordonnés à l'intérieur du G 24. Mais il ne faut pas arriver au point de se faire imposer une politique. Il faudra prévoir des moyens supplémentaires, car le crédit de 250 millions est épuisé. M. Felber en proposera un deuxième. M. Cotti réitère sa préoccupation dans les domaines de l'environnement et des assurances sociales.

BERD

Die Ernennung eines Exekutivdirektors bei der Europäischen Bank für Wiederaufbau und Entwicklung wird vorgenommen, auch wenn die Entschädigungen als zu hoch betrachtet werden. London ist die teuerste Stadt, und über die Lohnfrage wird sich noch die Finanzdelegation aussprechen.

Aktionsprogramme "Energie 2000"

Es handelt sich für Herrn Bundesrat Ogi um politische Zielsetzungen. Nach der Volksabstimmung vom September 1990 ist die Zeit des Handels gekommen. Im Jahr 2000 wird die Bilanz gezogen. Auch wenn das Programm unbestritten ist, schlägt Herr Bundesrat Stich nur Kenntnisnahme durch den Bundesrat vor. Viele Fragen sind noch offen, und die Zeit reichte nicht für eine gründliche Prüfung. Eine Arbeitsgruppe mit 50 Teilnehmern ist nicht als zweckmässig zu betrachten. Auch sollte man vermeiden, dass zu hohe Kosten entstehen. Der Rat beschliesst, die Grundsätze dieses Programmes zu genehmigen. Es handelt sich um eine riesige, gute und notwendige Arbeit, welche einen Energiefrieden ermöglichen könnte. Diese Ziele sind anzustreben.

In der Beratung wird die Höhe der bereits 1991 anzubehrenden Nachtragskredite offengelassen. Ferner werden die Kredite bis zum Jahr 1995 etwas gekürzt. Der Bund muss aber im Baubereich mit dem guten Beispiel vorangehen. Was die SBB betrifft, so sollen sie ihre Anstrengungen selbst bezahlen. Die CO₂-Entscheide können die Abstimmung über die Finanzreform gefährden. Sie werden aber trotzdem angenommen, denn der Rat hat bereits letztes Jahr solche Massnahmen angekündigt.

- 4 -

In bezug auf die parlamentarischen Vorstösse werden die Motionen, die zusätzliche Ausgaben verlangen, nur als Postulate entgegengenommen.

Legislaturplan

Die Arbeitsgruppen konnten keine zusätzlichen Kürzungen vornehmen. Die Vorschläge werden deshalb angenommen. Es handelt sich nur im finanziellen Bereich um Richtlinien für die Planung. Der Rat ist völlig frei, bei der Budget- und Finanzplanberatung andere Prioritäten zu setzen.

Investitionshilfe an die Berggebiete

Der Rat setzt seine Beratungen fort, ohne über die Höhe der Zusatzkredite einig zu werden. Herr Bundesrat Delamuraz zeigt sich kompromissbereit und wird für die nächste Sitzung neue Vorschläge einreichen.

Luftreinhalte-Konzept

Le Président Cotti souligne l'importance d'atteindre les buts fixés. Si on renonce à interdire à partir de 1995 les voitures sans catalyseurs, il faut que toutes les autres propositions soient adoptées. Dies ist aber auch nicht einfach. Betreffend die Dieselvorschriften würde man die Termine um zwei Jahre vorverlegen. Dies bringt sehr viele Probleme. Wäre die Schweizer Wirtschaft benachteiligt? Wie wäre es, wenn der Bundesrat für das Verbot von Autos ohne Katalysator kein Datum fixieren würde? Er könnte z.B. nur sagen, dass er 1994 die Lage studiert und einen Entscheid zu treffen gedenkt. Herr Bundespräsident Cotti wird die Frage überprüfen, und für nächste Woche werden definitive Entscheide vorgesehen.

Legislativprogramm EWR

Die Personalfrage ist erst für EJPD und EDA aktuell. Für die andern Departemente sollen die Entscheide erst später getroffen werden, wenn das genaue Prozedere in bezug auf die Gesetzesänderungen geklärt ist.

Gesamtbeurteilung existentieller Gefahren

Sowohl das EMD als auch das EJDP erklären, sie seien nicht zuständig, dieses Postulat zu studieren. Die Bundeskanzlei wird Vorschläge unterbreiten.

AUSSPRACHEN

Regierungsreform

Der Rat diskutiert über die Aussprachepapiere der Bundeskanzlei im Hinblick auf die Beratungen der ständerätlichen Kommission. Für Herrn Bundeskanzler Buser ist es unerlässlich, die Kommission von der Bereitschaft des Bundesrates, eine zweite Etappe seiner Reform anzugehen, zu überzeugen. Man könnte konkretere Anträge für die Kommission Eichenberger in Aussicht stellen. Auch die Frage der Verstärkung des Bundespräsidenten, zum Beispiel durch einen Ausbau der Bundeskanzlei, sollte in Erwägung gezogen werden.

- 5 -

M. Felber est toujours plus de l'avis qu'il faut faire quelque chose. Mais le Parlement entend aller beaucoup plus loin en abolissant la collégialité. Cela signifie un système fait de majorité et de minorités, un système qui mettrait en cause aussi les droits populaires.

Herr Bundesrat Stich teilt diese Meinung. Man muss dem Parlament klar die Frage stellen, ob es bereit ist, das Referendum abzuschaffen. Die Kommission Eichenberger sollte bis Ende des Jahres einen Zwischenbericht erstellen. Die Aufgaben könnten neu verteilt werden. Dagegen ist die Idee einer "Task Force" nicht gut. Man könnte dem Präsidenten für spezielle Fragen die persönlichen Mitarbeiter zur Verfügung stellen.

M. Delamuraz insiste sur le fait que le Parlement doit dire ce qu'il veut, en particulier s'il exige une réforme de fond. Mais il devrait être prêt à en assumer les conséquences.

Herr Bundesrat Koller hält das Konzept des Bundesrates, in zwei Etappen vorzugehen, für gut. Es geht nun um die Frage, wie das Parlament davon überzeugt werden kann. Die Ansätze des Parlamentes sind ganz technokratisch.

Herr Bundesrat Ogi ist der Meinung, der Rat müsse in der Lage sein, dem Parlament die Marschrichtung zu zeigen. Die Lage der Mitglieder des Bundesrates soll nicht beschönigt werden. Man muss klar sagen, dass die Zeit fehlt und die Bundesräte zu oft als Fachminister aufzutreten haben. Die Kommission Eichenberger sollte schneller arbeiten.

Herr Bundesrat Villiger findet die vorgelegten Papiere recht gut. Er vermisst aber Aussagen über die Aufsichtsmöglichkeiten des Parlamentes. Hier sind grosse Probleme zu lösen. Prof. Eichenberger sollte seine Arbeiten beschleunigen, und der Rat sollte mit der Kommission des Ständerates eine Kooperationslösung anstreben. Man soll vor der Kommission vor allem Vertrauen dafür wecken, dass Lösungen seriös studiert werden.

M. Cotti est tout sauf ravi d'aller devant la commission du Conseil des Etats car le Conseil fédéral n'a jamais fixé des options précises. Il faut néanmoins éviter de poser des questions à la commission car c'est en premier lieu au Conseil fédéral de dire ce qu'il veut. Dans la deuxième étape va-t-on abolir le système collégial? Il faut néanmoins établir un relais avec la commission, en évitant que cette commission n'accompagne de trop près la réflexion du Conseil.

Nach Herrn Bundeskanzler Buser wäre es nicht sinnvoll, wenn der Rat seine Lage zu pessimistisch darlegen würde, denn das Parlament könnte die Frage stellen, warum nichts geschehen sei. Ohne zu beschönigen, kann man ruhig Probleme anerkennen, aber gleichzeitig unterstreichen, dass der Bundesrat seine Aufgaben wahrnehmen kann.

UMFRAGE

Bundesrat Ogi

- gibt bekannt, dass sich der PTT-Direktor Horber in seinem Büro das Leben genommen hat.

4.3.1991 AC/Ba

SCHWEIZERISCHE BUNDESKANZLEI

geht an die HH. Departementsvorsteher (7)
 Bundeskanzler (1)
 Vizekanzler (2)